

**BILANS**  
sporządzony na dzień 2013-12-31  
(w złotych)

	AKTYWA	Stan na koniec roku :	
		bieżącego	ubiegłego
<b>I</b>	<b>Kasa, operacje z Bankiem Centralnym</b>	<b>13 631 069,65</b>	<b>13 602 553,33</b>
	1. W rachunku bieżącym	13 631 069,65	13 602 553,33
	2. Rezerwa obowiązkowa	0,00	0,00
	3. Inne środki	0,00	0,00
<b>II</b>	<b>Dłużne papiery wartościowe uprawnione do redyskontowania w Banku Centralnym</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>III</b>	<b>Należności od sektora finansowego</b>	<b>248 921 205,84</b>	<b>226 043 184,33</b>
	1. W rachunku bieżącym	29 115 299,83	24 803 007,36
	2. Terminowe	219 805 906,01	201 240 176,97
<b>IV</b>	<b>Należności od sektora niefinansowego</b>	<b>496 001 367,06</b>	<b>465 623 106,54</b>
	1. W rachunku bieżącym	79 272 112,87	62 875 757,56
	2. Terminowe	416 729 254,19	402 747 348,98
<b>V</b>	<b>Należności od sektora budżetowego</b>	<b>16 841 410,74</b>	<b>39 580 445,21</b>
	1. W rachunku bieżącym	851 227,82	306 809,85
	2. Terminowe	15 990 182,92	39 273 635,36
<b>VI</b>	<b>Należności z tytułu zakupionych papierów wartościowych z otrzymanym przyrzeczeniem odkupu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>VII</b>	<b>Dłużne papiery wartościowe</b>	<b>3 831 056,17</b>	<b>2 517 803,09</b>
	1. Banków	3 016 616,17	2 517 803,09
	2. Budżetu Państwa i budżetów terenowych	814 440,00	0,00
	3. Pozostałe	0,00	0,00
<b>VIII</b>	<b>Udziały lub akcje w jednostkach zależnych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1. W instytucjach finansowych	0,00	0,00
	2. W pozostałych jednostkach	0,00	0,00
<b>IX</b>	<b>Udziały lub akcje w jednostkach współzależnych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1. W instytucjach finansowych	0,00	0,00
	2. W pozostałych jednostkach	0,00	0,00
<b>X</b>	<b>Udziały lub akcje w jednostkach stowarzyszonych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1. W instytucjach finansowych	0,00	0,00
	2. W pozostałych jednostkach	0,00	0,00
<b>XI</b>	<b>Udziały lub akcje w innych jednostkach</b>	<b>3 810 333,12</b>	<b>2 869 933,12</b>
	1. W instytucjach finansowych	3 409 249,00	2 684 749,00
	2. W pozostałych jednostkach	401 084,12	185 184,12
<b>XII</b>	<b>Pozostałe papiery wartościowe i inne aktywa finansowe</b>	<b>7 113 622,53</b>	<b>7 088 147,26</b>
<b>XIII</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne, w tym :</b>	<b>574 554,26</b>	<b>1 027 147,61</b>
	- wartość firmy	0,00	0,00
<b>XIV</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>15 632 283,98</b>	<b>15 511 793,37</b>
<b>XV</b>	<b>Inne aktywa</b>	<b>201 142,82</b>	<b>513 461,99</b>
	1. Przyjęte aktywa - do zbycia	0,00	0,00
	2. Pozostałe	201 142,82	513 461,99
<b>XVI</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>2 571 488,15</b>	<b>3 377 069,52</b>
	1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	1 618 255,00	2 285 922,00
	2. Pozostałe rozliczenia międzyokresowe	953 233,15	1 091 147,52
	<b>Aktywa razem</b>	<b>809 129 534,32</b>	<b>777 754 645,37</b>

**BILANS**  
sporządzony na dzień 2013-12-31  
(w złotych)

	PASYWA	Stan na koniec roku :	
		bieżącego	ubiegłego
<b>I</b>	<b>Zobowiązania wobec Banku Centralnego</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>II</b>	<b>Zobowiązania wobec sektora finansowego</b>	<b>684 045,21</b>	<b>12 695 299,09</b>
	1. W rachunku bieżącym	12 813,15	29 294,29
	2. Terminowe	671 232,06	12 666 004,80
<b>III</b>	<b>Zobowiązania wobec sektora niefinansowego</b>	<b>617 633 601,90</b>	<b>595 158 032,83</b>
	1. Rachunki oszczędnościowe, w tym :	470 444 559,85	467 564 456,81
	a/ bieżące	140 981 785,92	117 298 668,06
	b/ terminowe	329 462 773,93	350 265 788,75
	2. Pozostałe, w tym :	147 189 042,05	127 593 576,02
	a/ bieżące	104 671 469,27	87 309 968,26
	b/ terminowe	42 517 572,78	40 283 607,76
<b>IV</b>	<b>Zobowiązania wobec sektora budżetowego</b>	<b>60 257 171,94</b>	<b>47 596 586,89</b>
	1. Bieżące	55 937 478,05	44 810 114,03
	2. Terminowe	4 319 693,89	2 786 472,86
<b>V</b>	<b>Zobowiązania z tytułu sprzedanych papierów wartościowych z udzielonym przyrzeczeniem odkupu</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>VI</b>	<b>Zobowiązania z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych</b>	<b>6 246 758,00</b>	<b>6 264 440,00</b>
<b>VII</b>	<b>Inne zobowiązania z tytułu instrumentów finansowych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>VIII</b>	<b>Fundusze specjalne i inne zobowiązania</b>	<b>2 980 596,96</b>	<b>6 498 824,48</b>
<b>IX</b>	<b>Koszty i przychody rozliczane w czasie oraz zastrzeżone</b>	<b>25 397 842,76</b>	<b>23 130 524,13</b>
	1. Rozliczenia międzyokresowe kosztów	119 142,27	0,00
	2. Ujemna wartość firmy	0,00	0,00
	3. Pozostałe przychody przyszłych okresów oraz zastrzeżone	25 278 700,49	23 130 524,13
<b>X</b>	<b>Rezerwy</b>	<b>18 184 763,55</b>	<b>17 520 743,17</b>
	1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	697 353,00	856 781,00
	2. Pozostałe rezerwy	17 487 410,55	16 663 962,17
<b>XI</b>	<b>Zobowiązania podporządkowane</b>	<b>3 000 000,00</b>	<b>3 000 000,00</b>
<b>XII</b>	<b>Kapitał ( fundusz ) podstawowy</b>	<b>1 091 000,00</b>	<b>1 162 000,00</b>
<b>XIII</b>	<b>Należne wpłaty na kapitał podstawowy ( wielkość ujemna )</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>XIV</b>	<b>Akcje własne ( wielkość ujemna )</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>XV</b>	<b>Kapitał ( fundusz ) zapasowy</b>	<b>27 392 001,26</b>	<b>21 497 471,51</b>
<b>XVI</b>	<b>Kapitał ( fundusz ) z aktualizacji wyceny</b>	<b>844 942,08</b>	<b>824 306,81</b>
<b>XVII</b>	<b>Pozostałe kapitały ( fundusze ) rezerwowe</b>	<b>36 514 286,71</b>	<b>34 114 286,71</b>
	1. Fundusz ogólnego ryzyka bankowego	36 514 286,71	34 114 286,71
	2. Pozostałe	0,00	0,00
<b>XVIII</b>	<b>Zysk ( strata ) z lat ubiegłych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>XIX</b>	<b>Zysk ( strata ) netto</b>	<b>8 902 523,95</b>	<b>8 292 129,75</b>
	<b>Pasywa razem</b>	<b>809 129 534,32</b>	<b>777 754 645,37</b>
	<b>Współczynnik wypłacalności</b>	<b>12,78</b>	<b>10,79</b>

**RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT**  
sporządzony na dzień 2013-12-31  
(w złotych)

Nr poz.	Wyszczególnienie pozycji rachunku	Stan na koniec roku :	
		bieżącego	ubiegłego
<b>I</b>	<b>Przychody z tytułu odsetek</b>	<b>45 242 772,18</b>	<b>52 908 429,43</b>
	1. Od sektora finansowego	7 880 119,10	9 685 452,74
	2. Od sektora niefinansowego	32 462 262,76	34 461 252,80
	3. Od sektora budżetowego	4 742 030,30	8 567 027,35
	4. Z papierów wartościowych o stałej kwocie dochodu	158 360,02	194 696,54
<b>II</b>	<b>Koszty odsetek</b>	<b>17 745 542,10</b>	<b>21 278 858,09</b>
	1. Od sektora finansowego	335 586,90	556 522,59
	2. Od sektora niefinansowego	16 686 486,84	19 117 937,79
	3. Od sektora budżetowego	723 468,36	1 604 397,71
<b>III</b>	<b>Wynik z tytułu odsetek ( I-II )</b>	<b>27 497 230,08</b>	<b>31 629 571,34</b>
<b>IV</b>	Przychody z tytułu prowizji	11 671 620,47	11 547 053,74
<b>V</b>	Koszty z tytułu prowizji	1 941 774,46	1 953 377,13
<b>VI</b>	<b>Wynik z tytułu prowizji ( IV-V )</b>	<b>9 729 846,01</b>	<b>9 593 676,61</b>
<b>VII</b>	<b>Przychody z udziałów lub akcji, pozostałych papierów wartościowych i innych instrumentów finansowych, o zmiennej kwocie dochodu</b>	<b>17 309,90</b>	<b>129 552,99</b>
	1. Od jednostek zależnych	0,00	0,00
	2. Od jednostek współzależnych	0,00	0,00
	3. Od jednostek stowarzyszonych	0,00	0,00
	4. Od pozostałych jednostek	17 309,90	129 552,99
<b>VIII</b>	<b>Wynik operacji finansowych</b>	<b>-399 023,32</b>	<b>-510 241,32</b>
	1. Papierami wartościowymi i innymi instrumentami finansowymi	-399 023,32	-510 241,32
	2. Pozostałych	0,00	0,00
<b>IX</b>	<b>Wynik z pozycji wymiany</b>	<b>344 130,21</b>	<b>416 313,16</b>
<b>X</b>	<b>Wynik z działalności bankowej</b>	<b>37 189 492,88</b>	<b>41 258 872,78</b>
<b>XI</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>499 139,25</b>	<b>1 069 634,87</b>
<b>XII</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>350 689,84</b>	<b>351 475,96</b>
<b>XIII</b>	<b>Koszty działania banku</b>	<b>23 790 424,10</b>	<b>25 215 038,39</b>
	1. Wynagrodzenia	13 845 179,75	14 572 138,22
	2. Ubezpieczenia i inne świadczenia	2 799 703,48	2 796 267,26
	3. Inne	7 145 540,87	7 846 632,91
<b>XIV</b>	<b>Amortyzacja środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych</b>	<b>2 251 996,09</b>	<b>2 309 701,24</b>
<b>XV</b>	<b>Odpisy na rezerwy i aktualizacja wartości</b>	<b>6 543 053,74</b>	<b>9 986 397,97</b>
	1. Odpisy na rezerwy celowe i na ogólne ryzyko bankowe	6 543 053,74	9 986 397,97
	2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	0,00	0,00
<b>XVI</b>	<b>Rozwiązanie rezerw i aktualizacja wartości</b>	<b>6 100 653,59</b>	<b>6 117 192,66</b>
	1. Rozwiązanie rezerw celowych i rezerw na ogólne ryzyko bankowe	6 100 653,59	6 117 192,66
	2. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	0,00	0,00
<b>XVII</b>	<b>Różnica wartości rezerw i aktualizacji ( XV-XVI )</b>	<b>442 400,15</b>	<b>3 869 205,31</b>
<b>XVIII</b>	<b>Wynik działalności operacyjnej</b>	<b>10 853 121,95</b>	<b>10 583 086,75</b>
<b>XIX</b>	<b>Wynik operacji nadzwyczajnych</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
	1. Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
	2. Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
<b>XX</b>	<b>Zysk ( strata ) brutto</b>	<b>10 853 121,95</b>	<b>10 583 086,75</b>
<b>XXI</b>	<b>Podatek dochodowy</b>	<b>1 950 598,00</b>	<b>2 290 957,00</b>
<b>XXII</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku ( zwiększenie straty )</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>XXIII</b>	<b>Zysk ( strata ) netto</b>	<b>8 902 523,95</b>	<b>8 292 129,75</b>